ILD 9, ILD 10 og ILD 11: DS/EN 13240 - NS 3058/3059

Versione manuale n°. 14-1 NO 01.05.14

Modelli ILD 9, ILD 10 og ILD 11

Indice

Grazie per la vostra fiducia 3
Scheda tecnica 4
Prima dell'installazione 5
Imballaggio 5
Prima accensione 5
Montaggio 5
Uscita fumi anteriore/posteriore 6
Parti soggette ad usura 7
Sistema a combustione chiusa 7
Montaggio della canna fumaria o del relativo connettore 8
Alimentazione 8
Tipi di legna 8
Ricarica legna 10
Sovraccarico di combustibile 10
Uso o tutela dell'ambiente 10
Uso stufa in particolari condizioni meteo 10
Regolazione dell'aria primaria 11
Regolazione dell'aria secondaria 12
Cassetto e griglia cenere 13
Evitare la perdita di cenere 13
Regolatori aperti 14
Regole generali 14
Accensione 15
Pulizia e manutenzione 16
Obiettivi 17
Consigli per l'installazione 18
Distanze di sicurezza da pareti infiammabili 19
Isolamento del condotto della canna fumaria 21
Vista esplosa ILD 9 22
Vista esplosa ILD 10 23
Vista esplosa ILD 11 24
Risoluzione dei problemi 25

Grazie per la vostra fiducia

Ild offre una gamma di prodotti sicuri, ecologici ed efficienti di alta qualità in grado di soddisfare tutti i requisiti di una stufa moderna. Vi consigliamo di leggere questo manuale e consultare il nostro sito www.ildstoves.com con attenzione per ottenere il massimo beneficio dalla stufa.

Scheda tecnica

Modell ILD 9, 10 og 11	Tre	Enheter
Emissione di CO al 13% di O_2	0,098	%
NOx @ 13% O_2	100	mg/Nm3
Efficienza	77	%
Prestazioni nominali	7,7	kW
Temperatura della canna fumaria DS/EN 13240	295	C0
Depressione raccomandata nel connettore per la canna fumaria	16	Pa
Depressione nel tubo fumi DS/EN 13240	12	Pa
Requisiti aria comburente	22	m3/t
Consumo di combustibile	2,32	kg/t
Quantità di alimentazione combustibile	1,74	kg
Riempimento frequenza nominale	45	Min.
Modello ILD 9	99	Kg
Modello ILD 10	101	Kg
Modello ILD 11	114	Kg
Diametro I del collegamento del tubo fumi Ø	143	mm
Diametro U del collegamento del tubo fumi Ø	149	mm
Dimensione massima diametro ceppo legna	10	cm
Lunghezza massima ceppo legna	33	cm
Quantità di fumo	7,1	g/sek
Tipo di verifica	DS/EN 13240-NS3058/3059	

Prima dell'installazione

Assicuratevi che il vostro installatore possa certificare l'installazione delle stufe a legna.
Assicurarsi che l'installazione soddisfi le norme europee, le norme nazionali e locali.
Assicurarsi che l'area dove deve essere effettuata l'installazione possa sostenere il peso della stufa.
Assicurarsi che ci sia spazio e che l'accesso al servizio sia sufficiente.
Assicurarsi che la canna fumaria abbia un tiraggio di 12 Pa.
Assicurarsi che la potenza termica della stufa è adatta al locale dove deve essere installata.
Assicurarsi che vengano mantenute le distanze di sicurezza necessarie.
Attenzione! Non è consentito effettuare modifiche non autorizzate alla stufa

L'Imballo

La stufa viene consegnata imballata su un pianale di legno fissato a una spalliera dotata di uno strato di polistirene, con imballo di pellicola in materiale plastico.
Consultare le normative locali sullo smaltimento di questi materiali, il legno è stato trattato con un repellente per allontanare gli insetti quindi non può essere bruciato nella stufa.

Prima accensione

In occasione della prima accensione, consigliamo di aprire tutte le porte e le finestre nella stanza dove è stata installata la stufa, per assicurare una ventilazione ottimale. Quando la stufa raggiungerà la temperatura ottimale, il trattamento superficiale indurirà ed emetterà un forte odore per un breve periodo.

Montaggio

Prima del montaggio, assicurarsi che il pavimento sia sicuro e resistente e ignifugo. Questo deve essere in grado di sostenere il peso della stufa, la canna fumaria e qualsiasi altra attrezzatura.
Si consiglia di utilizzare una pedana da posizionare di fronte alla stufa, in modo tale da proteggere il pavimento da eventuali scintille.

Uscita fumi superiore/posteriore

1. Se si decide di utilizzare l'uscita fumi superiore,rimuovere il coperchio superiore e il raccordo alla canna fumaria, fissato con due bulloni. (fig. 1/4)
2. In caso contrario, se si intende installare la stufa utilizzando l'uscita fumi posteriore, rimuovere il coperchio tagliando i "gradini" con una pinza. (fig. 2)
3. Effettuare la stessa operazione con il coperchio posto all'interno. (fig.3)
4. In seguito (fig. 4) (ricordarsi di spostare il pezzo connessione bullonata alla presa superiore e montarlo qui. (fig. 5)

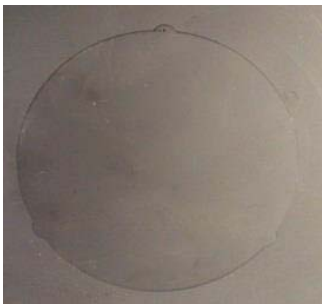


Figura 1

Figura 2

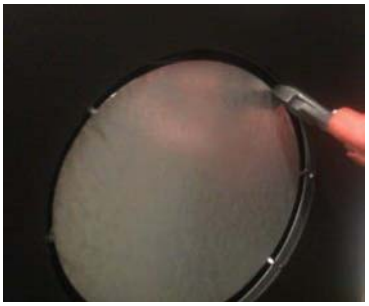


Figura 3

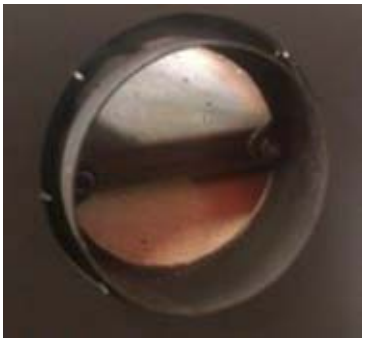


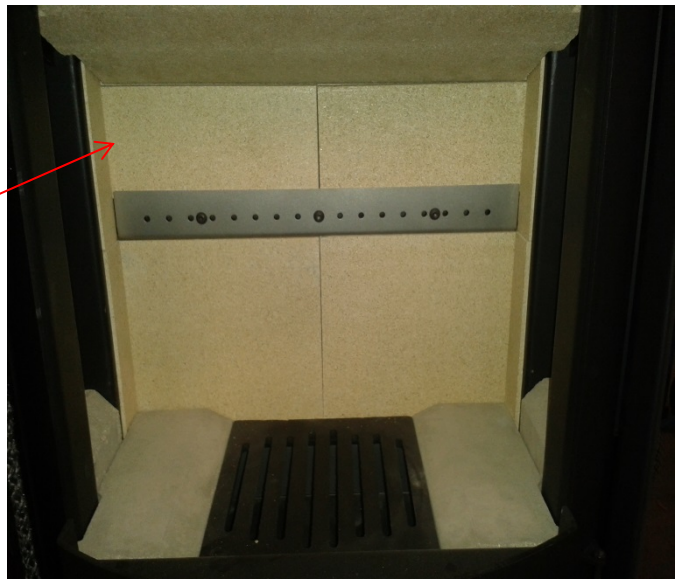
Figura 4

Figura 5

Parti soggette ad usura

In caso di sostituzione o di pulizia della camera di combustione (vermiculite), occorre prima rimuovere il deflettore inferiore.
Sollevare delicatamente la piastra e rimuovere i perni nelle piastre laterali che sostengono il deflettore.
Spingere la parte anteriore del deflettore e ruotare con cura in modo tale da poter rimuovere la piastra.
Ora rimuovere le pietre di chamotte, lato destro e sinistro, collocate sulla base della camera di combustione. Ora rimuovere i due pezzi di metallo che fissano le pareti laterali. (Solo nella ILD 8). Dopo aver rimosso le pareti laterali è possibile rimuovere la schiena.
Tutte le piastre devono essere rimosse con cura e delicatezza.

DEFLETTORE INFERIORE



Sistema a combustione chiusa

Quando la stufa viene installata in ambienti fortemente isolati, l'alimentazione dell'aria comburente dovrebbe avvenire attraverso un apposito tubo di diametro 100 mm collegandolo alla parte inferiore o posteriore della stufa. (Accessorio non in dotazione).
La canalizzazione non deve superare i 6 metri di lunghezza e può comprendere al massimo 3 curve e una sola griglia di ingresso.
La contropressione totale non deve superare i 2 Pa con un tiraggio minimo del camino pari a 18 Pa, misurati al punto di collegamento della stufa.
In caso di condizioni atmosferiche, geografiche particolari, l'impianto dovrà essere eseguito e approvato da uno specialista di areazione.

Montaggio della canna fumaria e del relativo connettore

La canna fumaria deve avere un tiraggio minimo di 16 Pa, misurato al punto di collegamento alla stufa. Se non si è certi del tiraggio della stufa, uno spazzacamino è in grado di misurarlo. Lo spazzacamino si accerterà anche che la canna fumaria sia a tenuta d'aria, sicura e dotata di un portello per la pulizia. Se sono presenti altri collegamenti alla canna fumaria, consultare lo spazzacamino prima del montaggio.
Il montaggio deve sempre essere approvato dalle autorità locali preposte all'edilizia e civili abitazioni.
Il tubo di collegamento deve essere costruito in conformità alla norma EN 1856-2.
Alla consegna, il connettore della canna fumaria utilizzato per installare il tubo di ventilazione interna si trova all'interno stufa, in quanto qui viene collocato per il trasporto. Il connettore della canna fumaria può essere collegato subito all'uscita superiore della stufa. Se è richiesto il collegamento sul retro, mettere il coperchio sull'uscita superiore e il connettore della canna fumaria sullo scarico posteriore. Ulteriori informazioni si trovano nella sezione riguardante il montaggio. Ricordare di accertarsi sempre che la guarnizione di tenuta posta tra la stufa e il connettore della canna fumaria sia integro e a tenuta d'aria.
Stufa, tubo di collegamento e canna fumaria devono essere disposti in modo da lasciare spazio sufficiente alla pulizia e alla rimozione della cenere.
Evitare di caricare un peso superiore ai 30 kg sulla stufa, perchè questo potrebbe danneggiarla.

Alimentazione

La stufa è approvata come sorgente di calore intermittente, pertanto va alimentata con una corretta quantità di combustibile (si vedano i dati tecnici) il quale brucia consumandosi in brace, fino al rifornimento successivo. Fare attenzione a non alimentare la stufa in eccesso, cosa che la sottopone a forte usura e notevoli sollecitazioni, e che potrebbe provocarne il danneggiamento nei casi più gravi. Aspettare almeno 45 minuti circa tra una carica e l'altra.

Tipi di legna

Non bisogna mai utilizzare legna trattata con prodotti chimici.
Non bisogna mai utilizzare combustibili liquidi.
Non usare mai la stufa per eliminare materiali di scarto.

Utilizzare solo legno combustibile:

Tipo di legna	kg/m^{3} di legna asciutta	Percentuale rispetto al faggio%
Carpino	640	110
Faggio	580	100
Cenere	570	98
Quercia	570	98
Acero	570	98
Betulla	540	88
Pino	490	83
Abete	370	65
Pipppo	370	65

Si consiglia di acquistare un misuratore di umidità, prendere l'abitudine di controllare che il legno ha meno del 18% di umidità, preferibilmente 16%.

Ricarica della legna in presenza di brace

Se non c'è quantità sufficiente di brace per riavviare il fuoco, la camera di combustione può riempirsi di una quantità eccessiva di fumo. Riempire quindi la camera di combustione quando c'è ancora un pò di brace, in modo tale che il legno bruci subito. Se la quantità di brace è insufficiente accendere nuovamente il fuoco.

Sovraccarico di combustibile

La quantità massima di carburante specificato in questo manuale non deve essere superata, il sovraccarico può provocare fumo in eccesso. Qualsiasi parte del combustibile non può essere collocato nel livello superiore alla parte inferiore del pezzo di metallo nella parte posteriore della camera di combustione.

Uso e tutela dell'ambiente

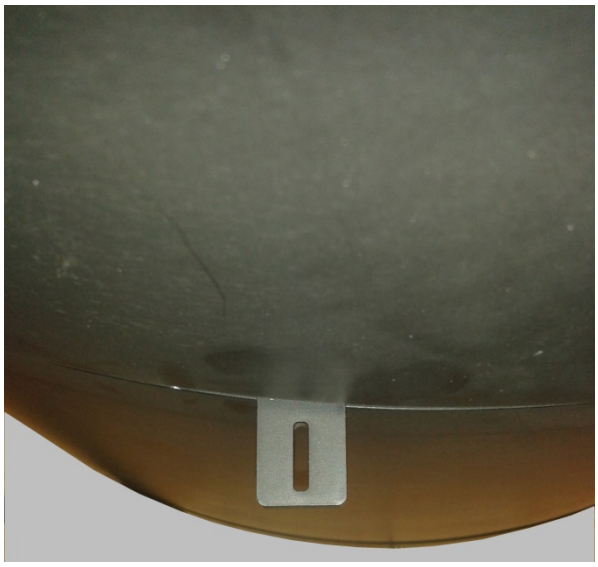
Per noi è importante la tutela dell'ambiente. L'alimentazione dell'aria per la combustione viene aggiunta attraverso 2 valvole che sono regolate attraverso due controlli. La maniglia di controllo inferiore è per l' aria primaria e viene utilizzato per accendere una stufa a freddo. L'intensità massima dell'aria si raggiunge quando la leva è posizionata all'estrema destra , quando la fiamma è stabile e raggiunge la giusta intensità. A questo punto è opportuno chiudere delicatamente il controllo primario facendolo scorrere verso sinistra.
Il controllo delle fiamme avviene attraverso la leva dell'aria superiore. Posizionando la leva all'estrema destra, la valvola d'aria sarà totalmente aperta, mentre portandola totalmente a sinistra sarà chiusa. Il fuoco deve essere utilizzato in maniera efficiente, ed il miglior modo per capirlo è il colore dei mattoni refrattari all'interno del focolare .
Si noti inoltre che i ceppi di delgna non deve superare i 33 cm, non più di 10 cm di diametro e non più di 18 % di umidità.

Utilizzo della stufa in particolari condizioni atmosferiche

L'effetto del vento (se molto violento) sulla canna fumaria, può influenzare il funzionamento della stufa. E' opportuno regolare l'aria per ottenere una buona combustione.
Può essere d'aiuto installare un regolatore di tiraggio.

Leva dell'aria primaria

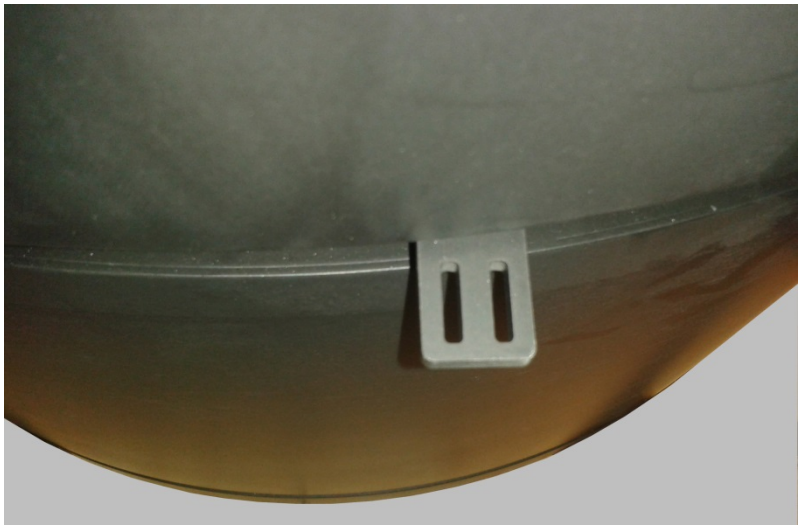
Durante il normale funzionamento, la regolazione dell'aria primaria solitamente dev'essere impostato tra 0 e 30% di apertura.
Può essere utilizzato al 0% se si brucia legna con bassa densità ed il 30% per legna ad alta densità. Iniziare sempre con l'aria primaria totalmente aperta, quindi spingere la maniglia della leva dell'aria primaria in senso orario, mentre la camera di combustione si riscalda lentamente.



Chiudere l'entrata d'aria primaria spostare la leva a destra.
Aprire l'entrata d'aria spostare la leva a sinistra.

Controllo aria secondaria

Durante il normale funzionamento, aprire la maniglia dell'aria secondaria tra il 50% e il 100%. La valvola per aria secondaria determina il funzionamento della stufa.
Oltre a contribuire alla combustione, inoltre l' aria secondaria aiuta a prevenire fuliggine.



Chiudere l'aria secondaria attraverso la leva spostandola verso sinistra.
Aprire l'aria secondaria attraverso la leva spostandola verso destra.

Cassetto e griglia cenere

La stufa è stato progettata per essere facilmente pulita dalle ceneri. Questo viene fatto rimuovendo tutti i pezzettini di legno dalla griglia in modo che i pezzi più piccoli possano cadere attraverso la grata e nel cassetto cenere.
Estraete il cassetto ceneri per controllate che non sia piena. Per garantire un flusso d'aria ottimale nella stufa, si consiglia di aspirare condotti aria e cassetto con un aspirapolvere adatto.

Cassetto ceneri

Ogni volta che si svuota il cassetto ceneri assicurarsi che la guarnizione della porta sia ben attaccata e morbida.

Attenzione! Per evitare fughe di gas controllare che porta, griglia e cassetto cenere siano sempre chiuse, tranne quando si aggiunge più legna nella stufa.

Evitare perdite di cenere

La stufa ha un fermalegna , che assicura che le braci ardenti e le ceneri non cadano quando si apre la porta. Questo va pulito regolarmente, affinchè possa raccogliere la cenere.

Utilizzare un aspirapolvere adatto per pulire.
Assicurarsi che tutte le ceneri siano fredde, in quanto la brace ardente potrebbe essere presente più a lungo di quantoci si potrebbe aspettare.

Regolatori aperti

Uso della stufa con porte aperte o regolatori aperti può portare a molto fumo e surriscaldamento.
E 'importante evitare che la fuliggine vadda nella canna fumaria per evitare incendi (vedi la risoluzione dei problemi).
In caso d'incendio sulla canna fumaria, chiudere completamente l'aria primaria e secondaria e contattare immediatamente i vigili del fuoco.

Regole generali

Mantenere sempre almeno 50 mm a una pareti infiammabili.

Seguire le normative locali
Quando si installa un nuovo focolare, devono essere segnalati alle autorità edili e locali.

L'installazione della stufa dev'essere fatta e certificata da un installatore abilitato.

L'accensione

Porre un paio di piccoli legni, di grande superficie in fondo alla camera di combustione orientati nella stessa direzione, appoggiare su di essi, ma in direzione ortogonale circa 8 – 10 legnetti e poi ancora un altro ceppo. Porre dell'accendifuoco tra i legnetti e accendere. Accertarsi che le valvole di regolazione dell'aria siano completamente aperte.
Durante quest'operazione si ricordi di usare sempre i guanti protettivi in dotazione.

Assicurarsi che entrambi i regolamenti d'aria siano completamente aperti. Quando la legna inizia a bruciare bene (o dopo circa 20 min), spostare la leva dell'aria primaria tra il 0-30% di apertura verso sinistra. Quindi spostare la seconda leva (valvola aria secondaria) per ridurre le fiamme finchè si raggiunge il livello di potenza desiderato. Vedi sezione pag 12 e 13 sull'utilizzo delle valvola dell'aria primaria e secondaria. La stufa è fatta di metallo e vetro, e tutte le parti diventano molto calde durante l'uso. Ricordatevi quindi sempre di usare il guanto dato in dotazione. Non lasciare mai la porta aperta, tranne durante il rifornimento di legna.

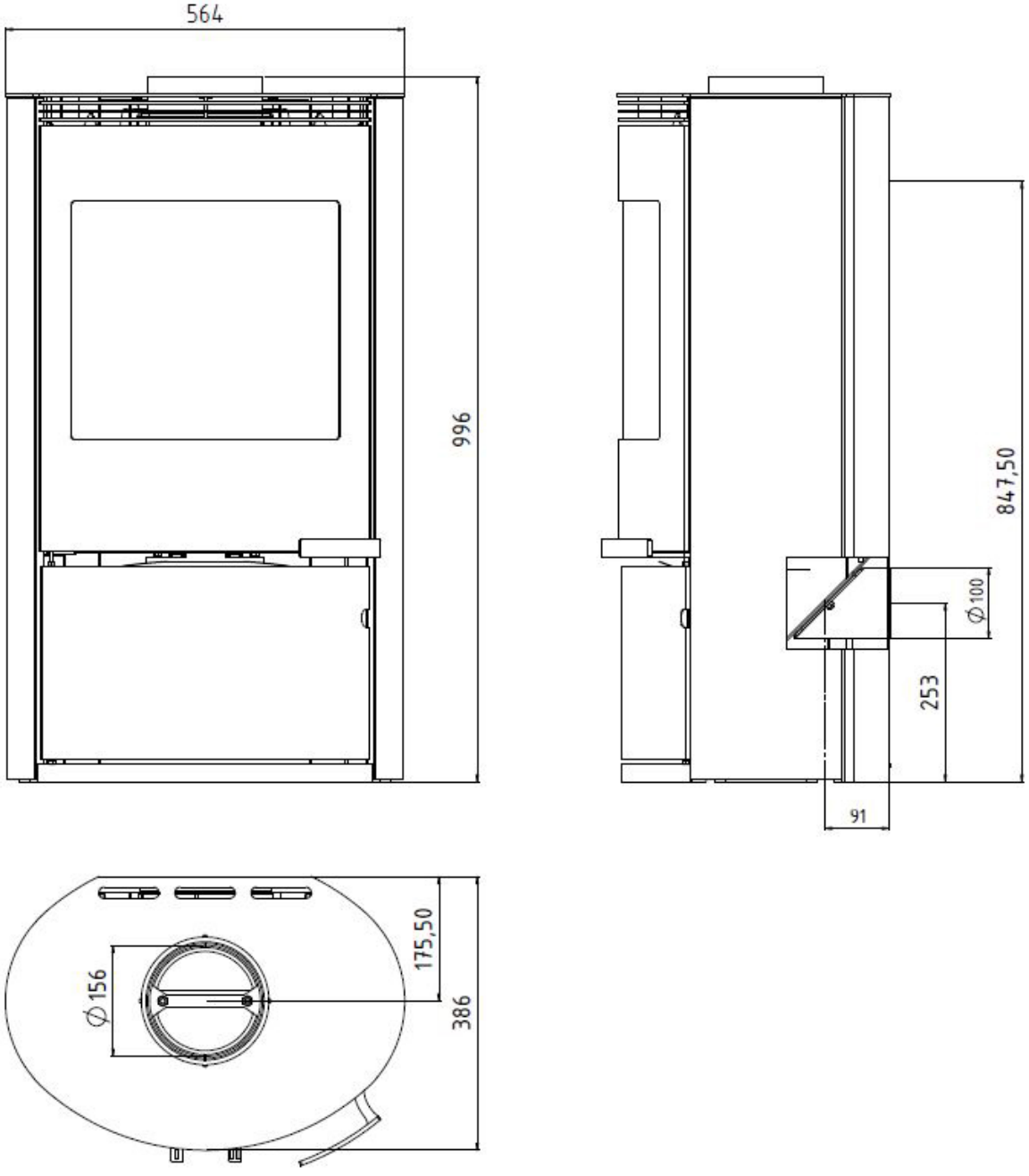
La stufa è stata testata con due pezzi di legno di 17 cm x 10 cm.
Lunghezza massima legna è di 33 cm.
Si raccomanda di aggiungere almeno due pezzi di legna ad ogni ricarica.

Pulizia e manutenzione

Pulire la stufa con un panno asciutto e privo di lanugine. Pulire anche il vetro ceramico con un panno asciutto; dopodichè si può usare un detergente apposito per il vetro, del tipo comunemente reperibili nei supermercati. Utilizzare il detergente per il vetro seguendo le relative istruzioni. Evitare che il lliquido si depositi sulle guarnizioni. Non usare mai detergenti abrasivi.
Il rivestimento della camera di combustione è un componente usurabile che va protetto da urti e scosse. Il rivestimento è in grado di sopportare rotture, ma va sostituito se inizia a sbriciolarsi.
Prima delle operazioni di pulizia, smontare i deflettori sollevandoli delicatamente e smontando i perni.
Controllare che non ci siano altri componenti usurati.
Nell'uso quotidiano accertarsi che le guarnizioni siano integre e sostituirle prima che inizino a perdere la loro tenuta.
Se la stufa è dotata di pietra Serpentino, si raccomanda di lavare la pietra con acqua pulita e con sapone neutro.
Si raccomanda di lavare tutte le superfici , evitando di fare pulizie parziali.
Ricordatevi di areare la stanza dopo l'uso di vernici e di prodotti per la pulizia.
Vedi anche la sezione: La manutenzione ordinaria di cenere griglia.

Non utilizzare parti di ricambio che non sono forniti da un rivenditore autorizzato.

Misure



Esempi di installazioni

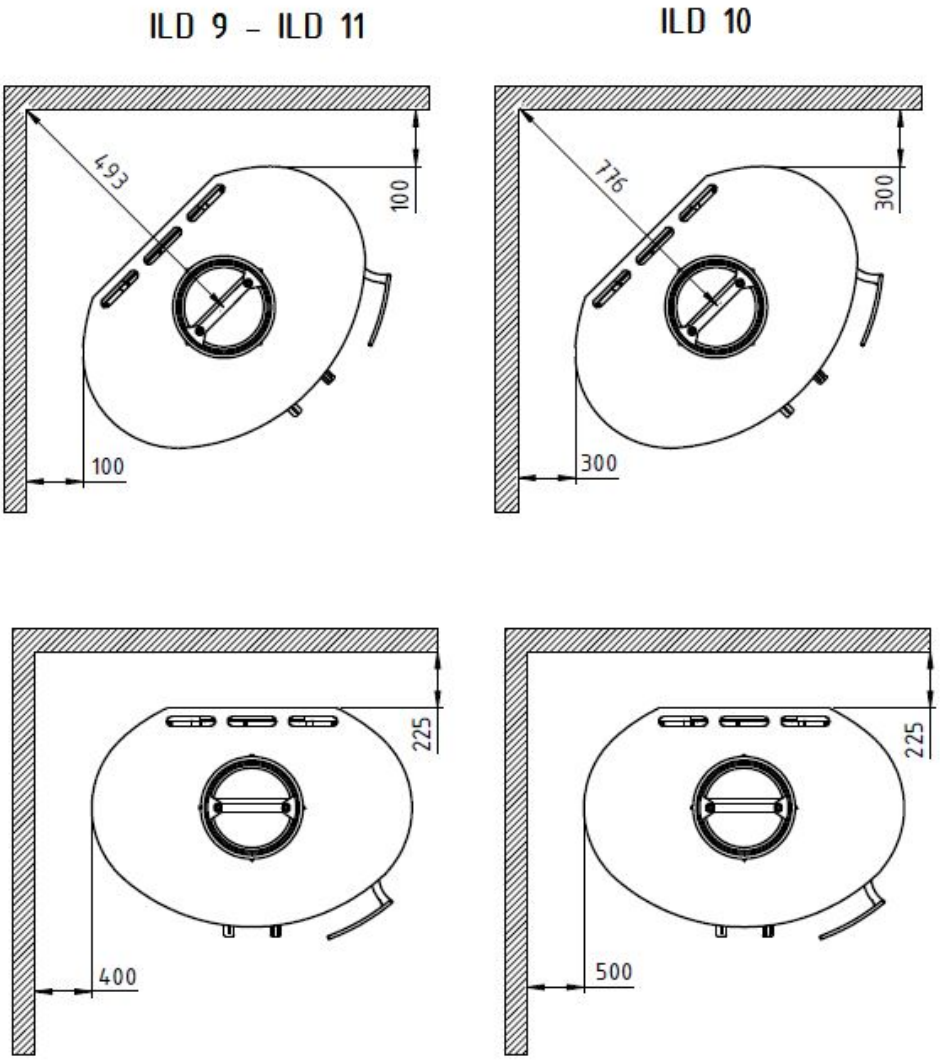
ILD 9 - ILD 11

Distanza dai mobili: 1050mm

ILD 10

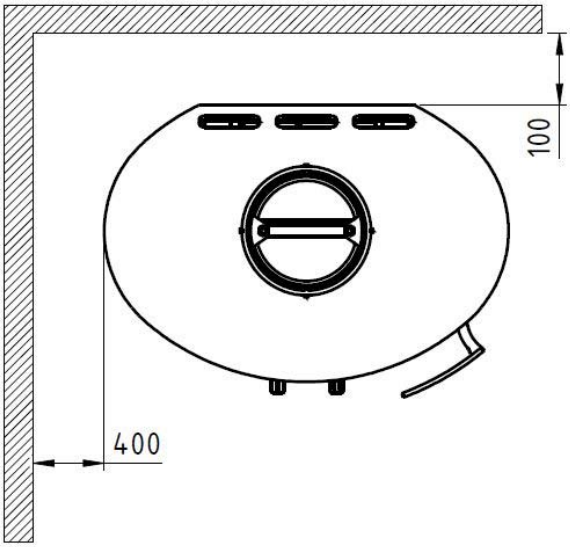
Distanza dai mobili: 1000mm

Distanze da muri infiammabili

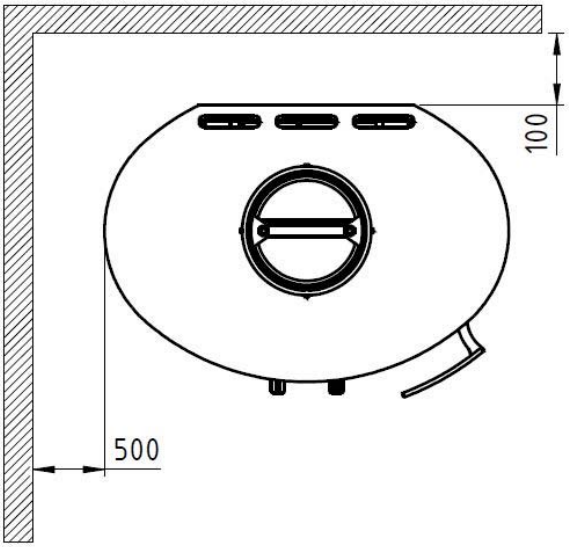


Distanze da muri infiammabili

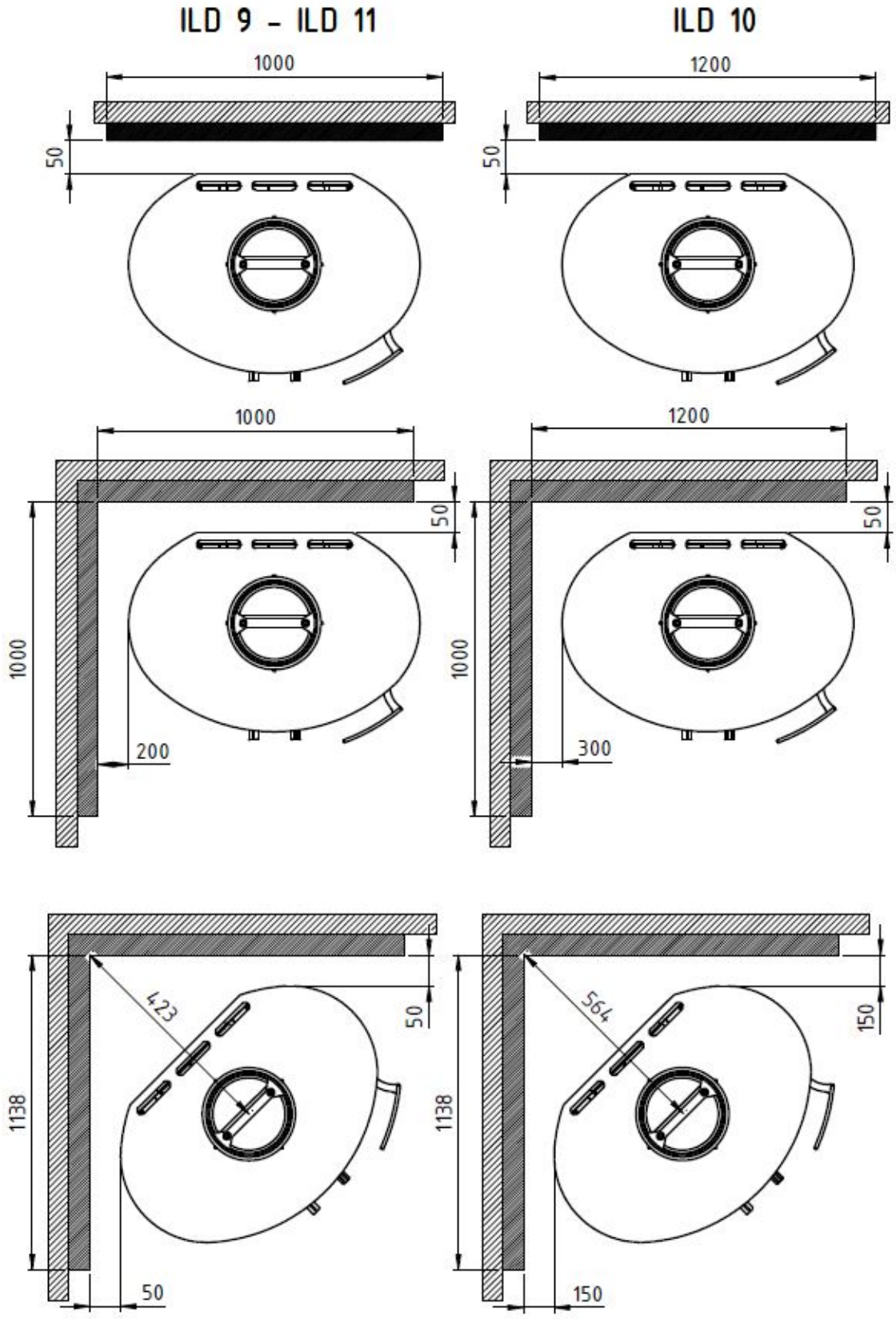
ILD 9 - ILD 11



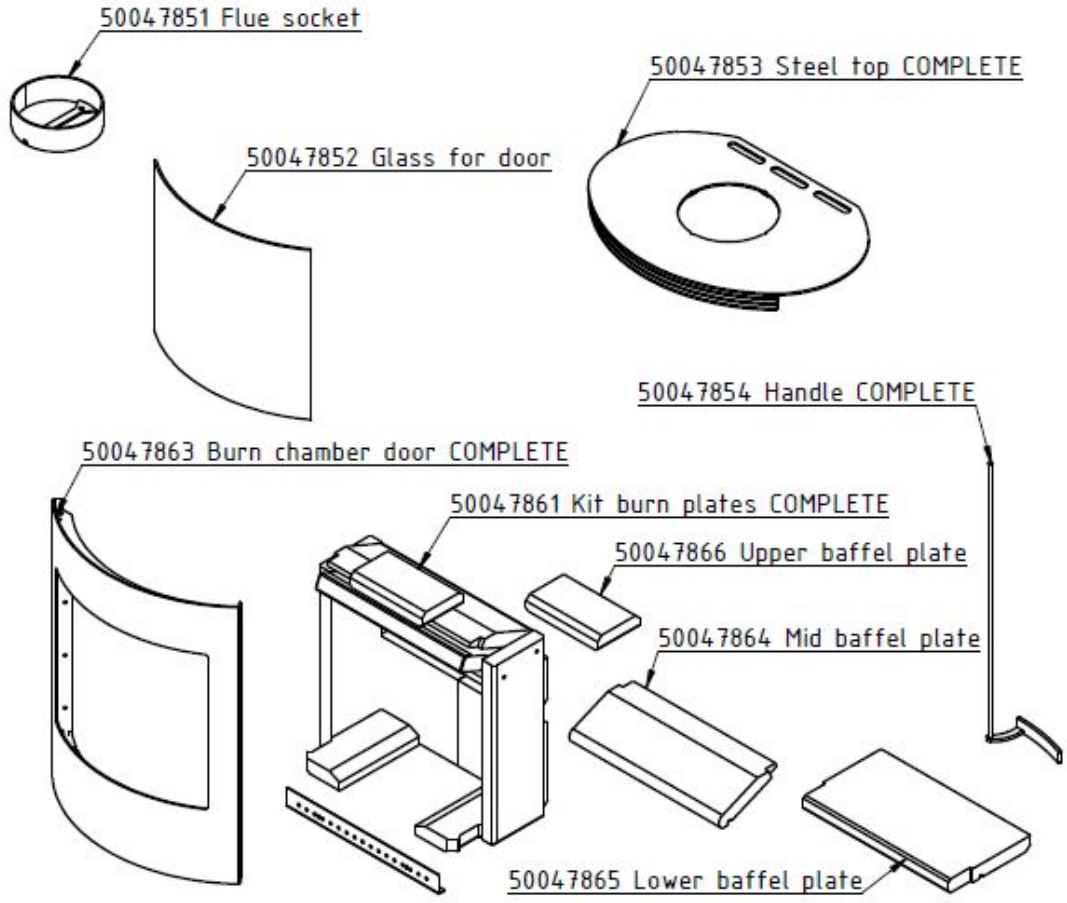
ILD 10

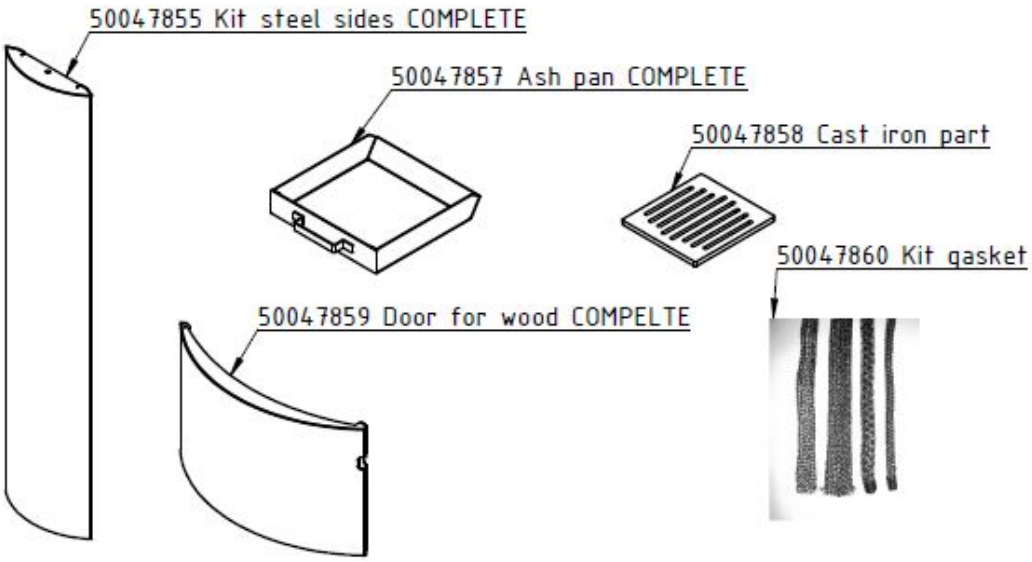


Isolamento del condotto della canna fumaria

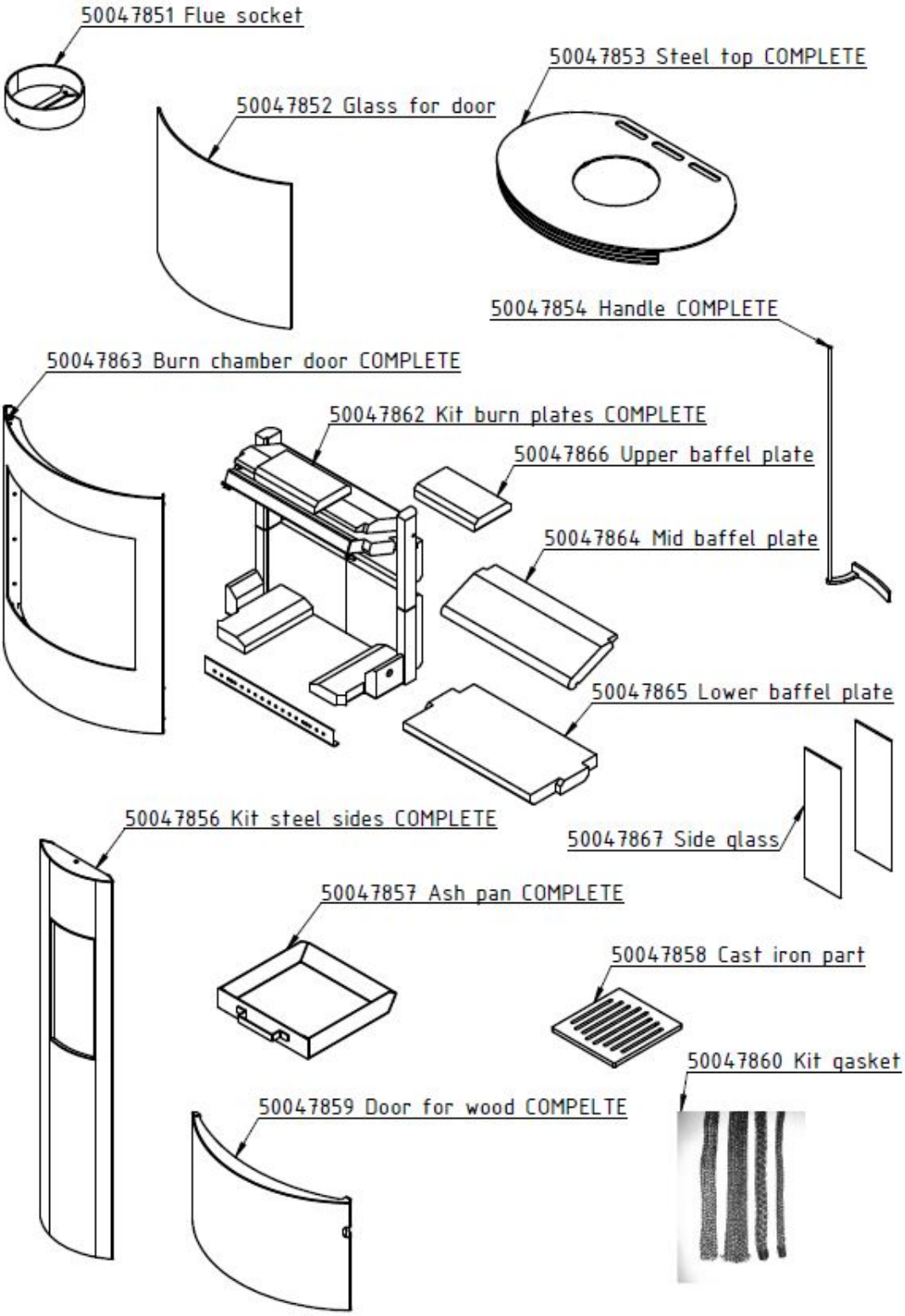


Pezzi di ricambio ILD 9

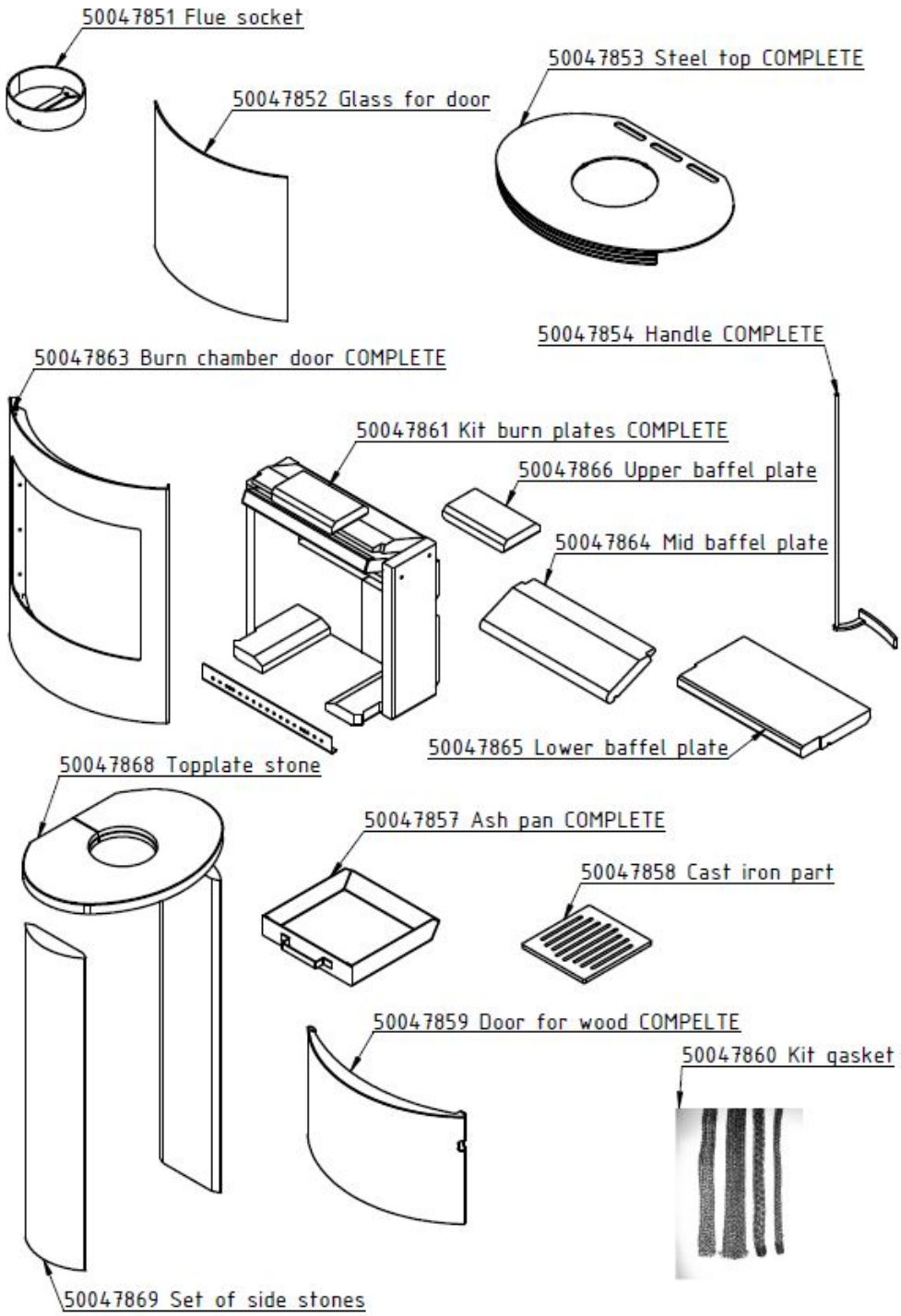




Vista esplosa e pezzi di ricambio ILD 10



Vista esplosa e pezzi di ricambio ILD 11



Risoluzione dei problemi

Problema	Ragione	Riferimento ai paragrafi nel manuale utente
Il fumo penetra nella stanza	La legna è umida.	Vedi: Legna da ardere
	Prese d'aria ostruite.	Vedere: come regolare l'aria primaria e secondaria.
	Qualcosa ostruisce o blocca la canna fumaria oppure l'altezza o il diametro di quest'ultima non sono sufficienti.	
	Avete attivato l'aspiratore esterno del bagno	
La legna brucia rapidamente.	Le leve dell'aria non sono regolate correttamente.	Vedere: come regolare l'aria primaria e secondaria.
	Il deflettore non è stato montato o non è stato montato correttamente.	Vedi: Assemblaggio
	La legna usata non è adatta (pezzi di legna, pallet, ecc).	Vedi: Legna da ardere
	Eccesso di tiraggio	Controllare canna fumaria
Fuliggine sul vetro	Flusso dell' aria secondaria non adeguato.	
	Aria primaria eccessiva.	
	Legna troppo umidabagnato.	Vedi: Legna da ardere
	La canna fumaria non ha le misure adeguate (altezza o diametro insufficienti) o qualcosa è bloccato.	Vedi: Legna da ardere
	La legna usata non è adatta (pezzi di legna, pallet, ecc).	
	Aspirazione la stanza.	Vedere: la combustione
Formazione di fuliggine del camino.	Legna umida	Vedi: Legna da ardere
	Prese dell'aria	
Le superfici della stufa stanno diventando grigie	Surriscaldamento	Vedere: Ambiente e regolazione primaria e secondaria.
Scarsa potenza termica	Il flusso d'aria insufficiente.	Vedere: come pulire la stufa
	Legna umida	Controllare la legna
	Deflettore fumi	Montarlo correttamente
Odori e rumore	Asciugatura della vernice	Vedi: il primo utilizzo